

Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下のとおり宣言します。

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通りです。

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者であると（下記の氏名が複数の場合）信じています。

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name,

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

DEFLECTION YOKE APPARATUS

上記発明の明細書（下記の欄で×印がついていない場合は、本書に添付）は、

月 日に提出され、米国出願番号または特許協定条約国際出願番号を とし、
(該当する場合) に訂正されました。

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

was filed on _____
as United States application Number or
PCT international Application Number
_____ and was amended on
_____ (if applicable).

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されるとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(b)項に基く下記の、米国以外の国の少なくとも一カ国を指定している特許協力条約365(a)項に基く国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

Prior Foreign Application(s)
外国での先行出願

555555

2000-124086
(Number)
(番号)

Japan
(Country)
(国名)

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT international application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT international application having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Priority Not Claimed 優先権主張なし

私は、第35編米国法典119(e)項に基いて下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張します。

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

私は、下記の米国法典第35編120条に基いて下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条(c)に基く権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況：特許、特許済、係屬中、放棄済)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況：特許特許待、係屬中、放棄待)

私は、私自身の知識に基いて本宣言書中で私が行う表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じるところに基く表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基き、罰金又は拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出頭した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状： 私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米国特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名致します。（弁護士、又は代理人の氏名及び登録番号を明記のこと）

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

Morris Liss, Registration No. 24,510

書類の送付先

Send Correspondence to:

CONNOLLY BOVE LODGE & HUTZ LLP
SUITE 800
1990 M STREET NW
WASHINGTON, DC 20036-3425

直通電話連絡先：（名前及び電話番号）

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Morris Liss
(202) 331-7111

唯一または第一発明者名	Full name of sole or first inventor		
	Yusuke Chonan		
発明者の署名	日付	Inventor's signature	Date
		<i>Yusuke Chonan</i>	Apr. 9. 2001
住所	Residence		
	5-21-8, Higashijyonan, Oyama-shi, Tochigi-ken, Japan		
国籍	Citizenship		
	Japan		
私書箱	Post Office Address		
	Same as residence		
第二共同発明者	Full name of second joint inventor, if any		
	Keiji Morimoto		
第二共同発明者の署名	日付	Second inventor's signature	Date
		<i>Keiji Morimoto</i>	Apr. 9. 2001
住所	Residence		
	Paseo 7 beige 105, 846-1, Oaza Inuzuka, Oyama-shi, Tochigi-ken, Japan		
国籍	Citizenship		
	Japan		
私書箱	Post Office Address		
	same as residence		
(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること。)		(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)	